

4

Екземпляр за изпращача
Copy for sender

<p>1. Изпращач (име, адрес, държава) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF. E5F-20025292</p>	<p>МЕЖДУНАРОДНА ТОВАРИТЕЛНИЦА № INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE</p> <p>CMR</p> <p>Този превоз, независимо от всяка противна клауза, е подчинен на Конвенцията относно договора за международен превоз на стоки по пътищата (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the international Carriage of goods by road (CMR)</p>
--	---

<p>2. Получател (име, адрес, държава) Consignee (name, address, country)</p>	<p>16. Превозвач (име, адрес, държава) Carrier (name, address, country)</p>
--	---

<p>3. Разтоварен пункт (място, държава) Place of delivery of the goods (place, country)</p>	<p>17. Последователни превозвачи (име, адрес, държава) Successive carriers (name, address, country)</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;"> <p>BOBOK 75 LTD. BG-6103 YULIEVO Tel: +359 023 240 053 +359 896 857 037</p> </div>
---	--

<p>4. Товарен пункт (място, държава, дата) Place and date of taking over the goods (place, country, date)</p> <p><i>11.11.2020</i></p>	<p>18. Резерви и бележки на превозвача Carrier's reservations and observations</p>
--	--

<p>5. Приложени документи Documents attached</p>	
--	--

6. Знаци и номера Marks and Nos	7. Брой колет Number of packages	8. Вид опаковка Method of packing	9. Вид на стоката Nature of the goods	10. Статистически № Statistical number	11. Тежина бруто кг Gross weight in kg	12. Обем м ³ Volume in m ³
<p><i>10 - 100 (20) ...</i></p>						

<p>13. Указания на изпращача Sender's instructions</p>	<p>19. Специални споразумения Special agreements</p>
--	--

20. To be paid by	Изпращача / Sender	Валута / Currency	Получателя/Consignee
Превозна цена Carriage charges:			
Намаления Deductions:			
Сaldo Balance			
Добавки Supplement charges:			
Други такси Other charges:			
ВСИЧКО TOTAL:			

<p>21. Изготвена в Established in <i>11.11.2020</i> on <i>11.11.2020</i></p>	<p>15. Наложен платеж Cash on delivery</p>
--	--

<p>22. SIGNED BY ROMAN MARTICORENA</p> <p><i>R.M.</i> Fagor Ederlan S. Coop.</p> <p>Подпис и печат на изпращача Signature and stamp of the sender</p>	<p>23. <i>СТЕПЧЕВ СР22</i></p> <p>Подпис и печат на превозвача Signature and stamp of the carrier</p>	<p>Via delimita / Goods received (B.)</p> <p>Място на <i>12 DIC 2020</i> на <i>20</i> Place on <i>20</i></p> <p>Ricevuto <i>con riserva di</i> <i>fida su qualità e quantità</i></p> <p>Подпис и печат на получател Signature and stamp of the consignee</p>
---	---	--

За попълване на отговорност на изпращача графичи 1 до 15 вкл. +19+21+22. Очертаните графичи с дебели линии се попълват от превозвача.
To be completed on the sender's responsibility 1 - 15 including and +19+21+22. The spaces formed with heavy lines must be filled in by the carrier.

В случаи на опасни стоки, да се посочи евентуалното усъщаване в последния ред от класа, цифрата и ако е нужно - буквата.
In case of dangerous goods mention, besides the possible specification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.



Отпечатано в Република България, София, ул. "Св. Кирил и Методий" № 10, тел. 02 92 92 92 92